



*Kaffee  
Kultur  
Genuss*

CAFE

**zeit**

**SPRUNG**



# kaffee



Kaffee, Tasse	2,80 €
Kaffee, große Tasse	4,90 €
Kaffee (koffeinfrei), Tasse	2,70 €
Milchkaffee (Jumbo-Tasse)	5,30 €
Milchkaffee mit Caro-Getreide	3,50 €
Espresso	2,60 €
Espresso Doppio	4,10 €
Espresso Macchiato	2,70 €
Espresso Macchiato Doppio	4,80 €
Cappuccino mit Milchschaum	2,90 €
Cappuccino, groß	5,50 €
Cappuccino mit Sahne	3,10 €
Cappuccino mit Sahne, groß	5,60 €
Latte Macchiato	3,80 €
Moccaccino im großen Glas (Kakao mit einem Espresso)	4,50 €
Mit Schuss: Baileys oder Amaretto	+ 2,50 €
oder mit Aroma: Vanille, Nuss oder Caramel	+ 1,50 €

*Unseren Kaffee und Espresso beziehen wir von der lokalen Rösterei Mondo del Caffè.*

*Alle Kaffee-Spezialitäten bieten wir ebenfalls koffeinfrei an – auf Wunsch auch mit lactosefreier Milch, Soja- oder Hafer-Trunk (Aufpreis: 0,70 €).*

# warm und milchig

Weißer Schokolade	3,50 €
Weißer Schokolade mit Sahne	3,90 €
Brauner Schokolade	3,50 €
Brauner Schokolade mit Sahne	3,90 €
Kinderschokolade (nur für Kinder bis 6 Jahre)	3,10 €
... mit Sahne	0,60 €
Chai Tee (mit Milch zubereitet) glutenfrei	3,50 €
Heißer Milch mit Honig	2,50 €
Kalter Milch im Glas	2,20 €

*Wir richten Ihre individuelle Abendveranstaltungen im Café Zeitsprung aus und beraten Sie gerne!*

Alle warmen  
Getränke, Kaffee,  
Tee und Schokoladen  
auch zum  
Mitnehmen ...



# tee

Earl Grey	2,90 €
Darjeeling	2,90 €
Green Tee, Yasmin (Bio)	2,90 €
Ayurvedischer Tee (Bio)	3,10 €
Roibusch Vanille-Karamel	2,90 €
Pfefferminze	2,90 €
mit frischer Pfefferminze	3,10 €
Kamille	2,90 €
Früchtetee	2,90 €
Frischer Ingwertee	3,10 €
Tee Oriental, 0,40 ltr.	4,20 €
<i>(Frischer Ingwer + Minze mit Limette sowie Orangensaft)</i>	
Yogi Tee, Bio	3,10 €

Unsere Teesorten beziehen wir von TeeGschwendner.



# brausen, wasser

*Auf der Terrasse servieren wir ausschließlich große Kalt-Getränke.*

Cola <sup>(1, 2, 3)</sup> , 0,20 ltr.	<b>2,50 €</b>
Cola <sup>(1, 2, 3)</sup> , 0,40 ltr.	<b>4,20 €</b>
Cola zuckerfrei <sup>(1, 2, 3, 6)</sup> , 0,20 ltr.	<b>2,50 €</b>
Cola zuckerfrei <sup>(1, 2, 3, 6)</sup> , 0,40 ltr.	<b>4,20 €</b>
Gelbe Limo <sup>(1, 2, 5, 6)</sup> , 0,20 ltr.	<b>2,50 €</b>
Gelbe Limo <sup>(1, 2, 5, 6)</sup> , 0,40 ltr.	<b>4,20 €</b>
Weißer Limo <sup>(3, 6, 7)</sup> , 0,20 ltr.	<b>2,50 €</b>
Weißer Limo <sup>(3, 6, 7)</sup> , 0,40 ltr.	<b>4,20 €</b>
Bionade: Litschi, Ingwer-Orange, Holunder, 0,33 ltr.	<b>3,30 €</b>
Gerolsteiner: Naturell, Medium, Sprudel, 0,25 ltr.	<b>2,40 €</b>
Gerolsteiner: Gourmet Flasche, 0,75 ltr. Naturell, Medium oder Sprudel	<b>6,80 €</b>
Schweppes <sup>(4, 5)</sup> : Tonic Water, Bitter Lemon, 0,20 ltr.	<b>3,30 €</b>
Orangina <sup>(1, 2, 6)</sup> : Orange, 0,20 ltr.	<b>3,50 €</b>

## EISTEE

Hausgemacht – nach saisonalem Angebot (fragen Sie unsere Service-MitarbeiterInnen), 0,4 ltr.	<b>5,30 €</b>
--	---------------

# säfte, schorlen

*Alle Säfte sind auch als große Schorle erhältlich.*

Apfelsaft, naturtrüb, 0,20 ltr.	2,80 €
Apfelsaft, naturtrüb, 0,40 ltr.	4,90 €
Apfelsaftschorle, naturtrüb, 0,20 ltr.	2,60 €
Apfelsaftschorle, naturtrüb, 0,40 ltr.	4,60 €
Orangensaft, 0,20 ltr.	2,80 €
Orangensaft, 0,40 ltr.	4,90 €
Bananennektar, 0,20 ltr.	2,80 €
Bananennektar, 0,40 ltr.	4,90 €
Kirschnektar, 0,20 ltr.	2,80 €
Kirschnektar, 0,40 ltr.	4,90 €
Kiba, Kirsch-Bananennektar, 0,20 ltr.	2,80 €
Kiba, Kirsch-Bananennektar, 0,40 ltr.	4,90 €
Multivitamin, 0,20 ltr. (Flasche)	2,90 €
Maracujanektar, 0,20 ltr. (Flasche)	2,90 €
Rhabarber-Schorle, 0,33 ltr. (Flasche)	3,50 €



## biere, viez

Bitburger Pils vom Fass, 0,40 ltr.	<b>4,10 €</b>
Bitburger 0,0 %, alkoholfreies Pils, 0,33 ltr.	<b>3,50 €</b>
Bitburger 0,0 % Radler <sup>(3, 6, 7)</sup> , alkoholfreies Biermischgetränk, 0,33 ltr.	<b>3,50 €</b>
Erdinger Weizen, Hefe hell, 0,50 ltr.	<b>4,90 €</b>
Erdinger Weizen, Alkoholfrei, 0,50 ltr.	<b>4,90 €</b>

*Bitburger Pils vom Fass auch als Radler, mit Cola oder Malzbier gemischt erhältlich.*

Viez <sup>(6)</sup> , 0,40 ltr.	<b>2,60 €</b>
---------------------------------	---------------

*Auch gemischt mit Cola, Limo oder Sprudel erhältlich.*

# weine, sekt

Riesling, trocken, 0,20 ltr.	5,60 €
Riesling, feinherb, 0,20 ltr.	5,60 €
Weißer Burgunder, halbtrocken, 0,20 ltr.	5,60 €
Grauburgunder, trocken, 0,20 ltr.	5,60 €
Rosé (Bio), trocken 0,20 ltr.	5,60 €
Roter Landwein, trocken, 0,20 ltr.	6,10 €
Weißwein-Schorle, trocken oder feinherb, 0,20 ltr.	5,40 €

Herres-Sekt, Cuvée, trocken, 0,20 ltr. (Piccolo)	5,90 €
Herres-Sekt, trocken, 0,75 ltr.	21,90 €
Riesling Sekt, Brut, 0,75 ltr. Weingut Willi Gehlen, Trier	28,50 €



CAFE  
**zeit**  
SPRUNG



# apéritif, digestif

Hugo, 0,20 ltr.	7,50 €
Apérol Sprizz <sup>(1, 4)</sup> , 0,20 ltr.	7,50 €
Martini Bianco <sup>(1)</sup> , 0,05 ltr.	4,80 €
Campari <sup>(8)</sup> , 0,04 ltr.	7,50 €
Pernod <sup>(8)</sup> , 0,04 ltr.	6,50 €
Wodka, 0,04 ltr.	8,50 €
Gin, 0,04 ltr.	8,50 €

*Mit Soda oder Orangensaft Aufpreis 1,50 €.*

Williams, 0,02 ltr.	3,90 €
Mirabelle, 0,02 ltr.	3,90 €
Ramazotti, 0,04 ltr.	5,50 €
Cointreau, 0,04 ltr.	5,50 €
Amaretto, 0,04 ltr.	5,50 €
Baileys <sup>(1)</sup> , 0,04 ltr.	5,50 €

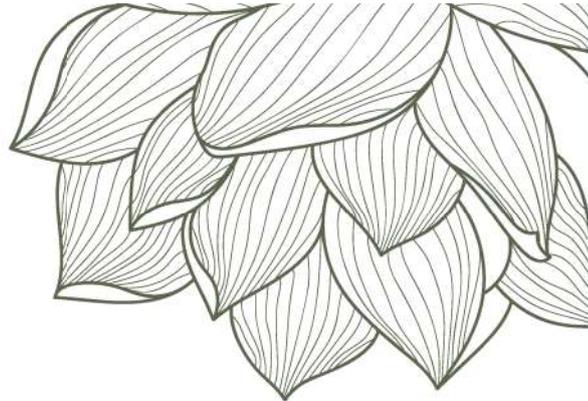
# frühstück

dienstags bis freitags von 9-12 Uhr,  
samstags und sonntags \*\* von 9-14 Uhr

<b>Kleiner Franzose</b> 1 Croissant, Butter, hausgemachte Marmelade (rot oder gelb)	<b>3,90 €</b>
<b>Süss und Herzhaft</b> Hausgemachte Marmelade und Quark, Butter und zwei Scheiben Kase <sup>(*)</sup> , dazu ein Körner-Brötchen	<b>5,50 €</b>
<b>Das kleine Süsse</b> Honig, Nutella, hausgemachte Marmelade und Quark, ein Brötchen und ein Croissant	<b>5,60 €</b>
<b>Wurst ist mein Gemüse</b> 2 Scheiben gekochter Schinken, 2 Scheiben roher Schinken, 2 Scheiben Salami, Nutella, Butter, 1 Rührei mit Bacon, ein Mini-Croissant und zwei Brötchen	<b>10,80 €</b>
<b>Kleine Verführung</b> Von allem etwas! Als Basic ein kleiner Obstsalat und ein Rührei – Lassen Sie sich überraschen ... mit einem Körner- und einem Weizenbrötchen. <i>Natürlich auch in der vegetarischen oder in der veganen Variante möglich!</i>	<b>10,80 €</b>
<b>Kurfürstliches Frühstück</b> Zwei Scheiben regionaler Käse, zwei Scheiben gekochter Schinken, Tomate, Mozarella, Rührei aus zwei Eiern mit geräuchertem Lachs und Honig-Senf-Sauce, zwei Scheiben Vollkornbrot, Butter und hausgemachte Marmelade	<b>11,80 €</b>

\* Die Zusatzstoff-Liste und Allergen-Liste kann an der Theke eingesehen werden.

\*\* Sonntags kein Frühstück vom 1. September bis Pfingstsonntag, dann gibt es unseren Brunch.



### **Zeitsprung**

Käse<sup>(1)</sup> (aus der Region), hausgemachte Marmelade, geschichtet im Glas: Joghurt, Müsli und frischer Obstsalat. Ein kleines Rührei, ein Brötchen und ein Körnerbrötchen

**11,90 €**

---

### **Doppeltes Lottchen**

*Das Frühstück für „Zwei“!*

Ein Omelette mit frischen Kräutern, dazu zwei Scheiben Schinken <sup>(1, 3, 8)</sup> und zwei Scheiben Gouda-Käse <sup>(1)</sup>, frischer Obstsalat, Mozzarella mit Tomaten, hausgemachte Marmelade, vier gemischte Brötchen und zwei Mini-Croissants sowie zwei Gläschen Sekt (je 0,1 L)

**26,90 €**

---

### **Geniesser-Frühstück**

*für zwei Personen*

4 Scheiben Salami, 4 Scheiben Parma-Schinken <sup>(1, 3, 8, 9)</sup>, zwei Scheiben Brie-Käse, zwei Scheiben Gouda-Käse, Antipasti-Teller, zwei verschiedene Sorten hausgemachte Marmeladen, Brötchenkorb mit vier gemischten Brötchen, zwei gekochte Eier (mittel, hart oder als Rühr-Ei), Joghurt mit Obst, zwei Gläser Orangen-Saft (je 0,1 ltr.)

**27,90 €**

---

*Liebe Gäste, sofern Sie von Allergien betroffen sind, melden Sie sich bitte beim Service. Gern gibt Ihnen unsere separate Allergiker-Karte Auskunft über die in den Speisen enthaltenen allergenen Zutaten.*

# frühstück

*dienstags bis freitags von 9-12 Uhr ,  
samstags und sonntags \*\* von 9-14 Uhr*

*Und dann hätten wir noch die guten Eier von glücklichen Hühnern ...*

## **3 Eier als Rührei oder Spiegel-Ei mit Baguette, Butter und...**

... sonst Nix	5,80 €
... frischen Tomaten, frischen Champignons, Zucchini und Kräutern	6,80 €
... Bacon <sup>(1, 3, 8, 9)</sup> (gebratener Schinkenspeck)	6,80 €
... geräuchertem Lachs und Honig-Senf-Sauce	8,50 €
... mit gekochtem Schinken und Gouda-Käse	6,80 €
1 gekochtes Ei (mittel oder hart)	2,60 €

## **Und für die Obst- und Müslifans**

Kleiner Obstsalat im Glas	2,90 €
Obstsalat im großen Glas	5,90 €
Obstsalat im großen Glas mit Joghurt	6,50 €
Kleines Müsli mit Obstsalat und Joghurt im Glas	3,40 €
Große Bowle mit Müsli, Joghurt und Obst	7,90 €

*Da alle Speisen bei uns frisch zubereitet werden, bitten wir um Ihr Verständnis, dass bei Auslastung unseres Cafés Wartezeiten entstehen können. Bitte erkundigen Sie sich beim Service.*



### Portionen (als Einzelkomponente)

Butter oder Margarine	1,50 €
Portion Marmelade, Nutella oder Honig je	2,00 €
Portion Quark oder Frischkäse	2,00 €
2 Scheiben Salami * (1, 3, 8, 9)	2,60 €
2 Scheiben Käse *(1)	2,60 €
2 Scheiben Schinken *(1, 3, 8, 9) (roh oder gekocht)	2,60 €
3 Scheiben Bacon (gebraten)	3,50 €
2 Scheiben geräucherter Lachs mit Meerrettich	4,60 €
Tomaten-Mozzarella (je drei Scheiben) mit Pesto	5,70 €
1 Brötchen	2,00 €
1 Körnerbrötchen	2,50 €
2 Mini-Brötchen – glutenfrei	3,00 €
1 Croissant	3,50 €
3 Scheiben Vollkornbrot	2,50 €

Gerne belegen wir ein Brötchen mit Butter sowie Wurst, Schinken oder Gouda-Käse nach Ihrer Wahl, 3,20 € oder auf Wunsch auch mit unserem guten Käse aus der Region für 3,50 €

\* Die Zusatzstoff-Liste und Allergen-Liste kann an der Theke eingesehen werden.

# kleine leckereien

## **Pfannkuchen**

(servieren wir von 9:00 Uhr bis 16:00 Uhr)

---

### **Pfannkuchen mit Puderzucker**

Zwei kleine Pfannkuchen mit Puderzucker

**5,80 €**

---

### **Süßer Pfannkuchen**

Zwei kleine Pfannkuchen mit Nutella und Puderzucker

**7,70 €**

---

### **Pfannkuchen mit**

Obstsalat und Vanille-Joghurt sowie Puderzucker

... auch mit einer Kugel Vanille-Eis statt Joghurt, Aufpreis +1,00€

**8,90 €**

---

### **Herzhafter Pfannkuchen**

Zwei kleine Pfannkuchen mit gekochtem Schinken <sup>(1, 3, 8)</sup>  
und Käse <sup>(6)</sup>

**8,90 €**

---

### **Vegetarischer Pfannkuchen**

Zwei kleine Pfannkuchen mit Feta und Tomaten

**8,90 €**

---

### **Tex-Mex-Pfannkuchen**

mit gemischtem Hackfleisch, Mais, Paprika, roten Bohnen  
und einer pikanten Salsa-Sauce

**9,20 €**

---

### **Pfannkuchen mit**

Heißen Kirschen, Sahne und einer Kugel Vanille-Eis

**8,90 €**

---



### **Eis**

Kombinieren Sie eine Auswahl nach ihrem Geschmack  
... Schokolade, Vanille, Erdbeere

**1,60 €**

---

Portion Sahne

**1,50 €**

### **Milchshake**

Erdbeere, Vanille, oder Schoko, 0,40 ltr.

**6,90 €**

### **Kuchen**

Lassen Sie sich vom Angebot unserer Kuchenvitrine  
verführen, in der wir täglich auch frische selbstgebackene  
Leckereien für Sie bereithalten ...

---

*Das aktuelle Tagesangebot können Sie sich gerne in unserer Kuchenvitrine anschauen.  
Bitte bestellen Sie den Kuchen Ihrer Wahl bei unseren Service-MitarbeiterInnen direkt am Tisch!*

## **Käse und Kleinigkeiten**

*(servieren wir von 9:00 Uhr bis 16:00 Uhr)*

### **Käse-Häppchen (regionales Produkt)**

mit 3 Scheiben Käse und 4 Scheiben frischem Baguette,  
1 Stück Portionsbutter und süßem Senf

**7,60 €**

---

### **Käse-Teller**

6 Scheiben Schnittkäse (aus der Region) und 4 Scheiben  
Camembert, Salat Dekoration, 8 Scheiben frisches Baguette,  
2 Stück Portionsbutter und süßer Senf

**12,90 €**

---

### **Portion Oliven**

grün und schwarz

**3,80 €**

---

### **Portion Antipasti**

Oliven, Artischocken, gefüllte Paprika, eingelegte  
Champignons und 4 Scheiben frisches Baguette

**8,70 €**

---



# brunchen

## Brunch pro Person

24,90 €

*Wir lieben Brunch als kulinarisches Bindeglied zwischen Frühstück und Mittagessen.*

*Laden Sie Ihre Freunde oder Ihre Familie zu uns in den einzigartigen Palastgarten ein und verwöhnen Sie Ihre Lieben mit unserem kalt-warmen Buffet und der reichhaltigen Auswahl an leckeren Kleinigkeiten.*

*Damit zu jederzeit das Frühstücksbuffet frisch und ansprechend aussieht, beginnt unser „Sonntagsbrunch“ am ersten Septembersonntag und endet Pfingstsonntag immer von 10.00 Uhr bis 14.00 Uhr.*

*Kinder ab 5 Jahren zahlen nur 10,90 €, ab 14 Jahre zahlen sie den vollen Preis.*

*Und ab 13:00 Uhr:*

*Alles, was noch auf dem Buffet steht, zum Preis von 12,50 € pro Person.  
(Für dieses Angebot ist keine Reservierung möglich)*

---

*Zusatzstoffe – gültig für die gesamt Karte*

*<sup>1</sup> mit Farbstoff, <sup>2</sup> koffeinhaltig, <sup>3</sup> konserviert, <sup>4</sup> chininhaltig, <sup>5</sup> mit Antioxidationsmitteln,*

*<sup>6</sup> mit einer Zuckerart und Süßungsmittel, <sup>7</sup> enthält Phenylalaninquelle,*

*<sup>8</sup> mit Geschmacksverstärker, <sup>9</sup> mit Phosphat*



CAFE  
**zeit**  
SPRUNG

Ob Geburtstag, Hochzeit, Jubiläum oder Familienfest: Lassen Sie sich von uns verwöhnen und genießen Sie das einzigartige Ambiente und unvergessliche Stunden im Café-Zeitsprung: Freundlicher Service und kreative Küche runden Ihre individuelle Veranstaltung ab. Gerne richten wir für Sie und Ihre Gäste auch ein Frühstücksbuffet aus.

**Sprechen Sie uns einfach an!**

**Café Zeitsprung**  
Weimarer Allee 1, D-54290 Trier  
Tel.: 0651 9945820  
willkommen@zeitsprung-cafe.de  
www.zeitsprung-cafe.de

Öffnungszeiten von 9:00 Uhr bis 18:00 Uhr,  
Montag ist Ruhetag

Inhaberin: Anja Gilbers

Wir bedanken uns für Ihren Besuch und freuen uns  
auf ein Wiedersehen! Ihr Café Zeitsprung-Team.

*Keine EC- bzw. Kreditkartenzahlung möglich.  
No EC-Cards/Credit-Cards are accepted.  
Pas de paiement par carte bancaire/carte de crédit.*

# kleine leckereien

## **Pfannkuchen**

(servieren wir von 9:00 Uhr bis 16:00 Uhr)

---

### **Pfannkuchen mit Puderzucker**

Zwei kleine Pfannkuchen mit Puderzucker

**5,80 €**

---

### **Süßer Pfannkuchen**

Zwei kleine Pfannkuchen mit Nutella und Puderzucker

**7,70 €**

---

### **Pfannkuchen mit**

Obstsalat und Vanille-Joghurt sowie Puderzucker

... auch mit einer Kugel Vanille-Eis statt Joghurt, Aufpreis +1,00€

**8,90 €**

---

### **Herzhafter Pfannkuchen**

Zwei kleine Pfannkuchen mit gekochtem Schinken <sup>\*(1, 3, 8)</sup>  
und Käse <sup>\*(6)</sup>

**8,90 €**

---

### **Vegetarischer Pfannkuchen**

Zwei kleine Pfannkuchen mit Feta und Tomaten

**8,90 €**

---

### **Tex-Mex-Pfannkuchen**

mit gemischtem Hackfleisch, Mais, Paprika, roten Bohnen  
und einer pikanten Salsa-Sauce

**9,20 €**

---

### **Pfannkuchen mit**

Heißen Kirschen, Sahne und einer Kugel Vanille-Eis

**8,90 €**

---



### **Eis**

Kombinieren Sie eine Auswahl nach ihrem Geschmack  
... Schokolade, Vanille, Erdbeere

**1,60 €**

---

Portion Sahne

**1,50 €**

### **Milchshake**

Erdbeere, Vanille, oder Schoko, 0,40 ltr.

**6,90 €**

### **Kuchen**

Lassen Sie sich vom Angebot unserer Kuchenvitrine  
verführen, in der wir täglich auch frische selbstgebackene  
Leckereien für Sie bereithalten ...

---

*Das aktuelle Tagesangebot können Sie sich gerne in unserer Kuchenvitrine anschauen.  
Bitte bestellen Sie den Kuchen Ihrer Wahl bei unseren Service-MitarbeiterInnen direkt am Tisch!*

## **Käse und Kleinigkeiten**

*(servieren wir von 9:00 Uhr bis 16:00 Uhr)*

### **Käse-Häppchen (regionales Produkt)**

mit 3 Scheiben Käse und 4 Scheiben frischem Baguette,  
1 Stück Portionsbutter und süßem Senf

**7,60 €**

---

### **Käse-Teller**

6 Scheiben Schnittkäse (aus der Region) und 4 Scheiben  
Camembert, Salat Dekoration, 8 Scheiben frisches Baguette,  
2 Stück Portionsbutter und süßer Senf

**12,90 €**

---

### **Portion Oliven**

grün und schwarz

**3,80 €**

---

### **Portion Antipasti**

Oliven, Artischocken, gefüllte Paprika, eingelegte  
Champignons und 4 Scheiben frisches Baguette

**8,70 €**

---





CAFE  
**zeit**  
SPRUNG

Ob Geburtstag, Hochzeit, Jubiläum oder Familienfest: Lassen Sie sich von uns verwöhnen und genießen Sie das einzigartige Ambiente und unvergessliche Stunden im Café-Zeitsprung: Freundlicher Service und kreative Küche runden Ihre individuelle Veranstaltung ab. Gerne richten wir für Sie und Ihre Gäste auch ein Frühstücksbuffet aus.

**Sprechen Sie uns einfach an!**

**Café Zeitsprung**  
Weimarer Allee 1, D-54290 Trier  
Tel.: 0651 9945820  
willkommen@zeitsprung-cafe.de  
www.zeitsprung-cafe.de

Öffnungszeiten von 9:00 Uhr bis 18:00 Uhr,  
Montag ist Ruhetag

Inhaberin: Anja Gilbers

Wir bedanken uns für Ihren Besuch und freuen uns auf ein Wiedersehen! Ihr Café Zeitsprung-Team.

*Keine EC- bzw. Kreditkartenzahlung möglich.  
No EC-Cards/Credit-Cards are accepted.  
Pas de paiement par carte bancaire/carte de crédit.*